



LAVAL KAKS TUBINA OOPERIT

"Õhtulehit"
26.6.90

«ESTONIAS» ESIETENDUS
EDUARD TUBINA OOPER «BARBARA VON TISENHUSEN».
LEENA IVANKKA, Soome
Rahvusooperi pressiseft:

«Inimesel, kes tuleb väljastpoolt ja tunneb vähe Eesti ajalugu, võtab veidi aega, et selle teose mõtte sisse minna, kuid dramaatiline tõus ooperi algusest lõpuni jättis väga sügava mulje. Eriti võimas oli viimane vaatus, kus inimtütar täis võimu ja raevu seisab kaitsetu Barbara ja tema õilsa armastuse ümber. Huvitav on teadvustada, et selline episood Eesti ajaloos on tõepoolest aset leidnud ning vennad Tisenhusenid tõepoolest vaese Barbara Võrtsjärve uputasid. Tänapäeval on selle tüki esitamine Eestis oluline. Leian, et välik selle ooperi suhtes on väga õnnestunud. Veel tahaksin lisada,

et kui nii mõnigi kaasaegse ooperi helikeel tahab harjumist, siis «Barbara» võetakse omaks kohe.»

KONRAD RUDOLF LIENERT, muusikakriitik Zürichist:

«Olen siin täna kaksikrollis, esmalt kui muusikakriitik, kes kirjutab ooperitest, teiseks aga ka kui reporter, kes on tulnud tutvuma Eesti kultuuriga. Tänaõhtu etendusest olen vaimustatud, leidsin sellest ooperist palju ühist nii kaasaegse Eesti poliitika kui ka kultuuriga. Eduard Tubina muusika leiab maailmas järjest rohkem ja rohkem tunnustust. Olen Tallinnas kuulanud mitmeid kontserte selle helilooja loomingust. Eriti aga pärast tänast etendust. Olen otsustanud temast veelgi rohkem teada saada.»

(Järg 3. lk.)

LAVAL KAKS TUBINA OOPERIT

(Algus 1. lk.)

VARDO RUMESSEN:
«Meie praeguses kultuuristuatsioonis on see väljapaistev suursündmus. Täiesti ainulaadne juhus, et meie teatrilaval on korraga kaks Eduard Tubina ooperit, millega anname laiemale publikule võimaluse tutvuda selle helilooja ooperiloominguga. Ajal, mil Tubina loominguga vastu on pidev huvi ka välismaal, oleks väga tähtis seda ooperit viia ka külalisetendustele piiri taha, seda salvestada.»

Hetkel on muljed väga värsked. Tahaks loota, et edaspidi kogu muusikaline osa veelgi küpseb ja täieneb, väga huvitaksid ka teiste koosseisude rollitõlgitsused. Sellest ooperist peaks kujunema vääriiline teos, mis tutvustab Eesti muusikakultuuri välismaal.»

EINO TUBIN, helilooja poeg, Rootsi Psühholoogilise Kaitse instituudi Stockholmis:

«Etendus meeldis mulle väga. Tean, mis raskusi seal oli, kuid kõigele vaatamata sai kõik suurepäraselt läbi viidud. Seekordne Tallinna-reis on ildse muusikat täis. Kahe nädala jooksul on

meil koos abikaasaga olnud võimalusi pea igal õhtul kontserte külastada. Väga häid, maailmatasemelisi kontserte suurepärase esituses. Viimati käisime Tallinnas kahe aasta eest, kui «Reigi õpetaja» lavale toodi. Oleks väga tore, kui neid ooperid saaks ka mujal maailmas näidata. Probleeme on muidugi keelega, aga minu teada sai «Barbara» juba isa poolt tellituna rootsikeelse tõlke Ilmar Laabanilt ja kuuldavasti on ta kaunis kaugele jõudnud ka «Reigi õpetajaga». Kirjastajad on loomulikult huvitatud nende pakkumisest Rootsi Ooperile ja kui need kord juba rootsi keeles trükitakse, siis võiks juba edasi tõlkida teistesegi keeltesse...

Teisest küljest tundub, et juba selles muusikas eneses on kõik arusaadav, nii et vaevalt asi keeleprobleemigi taha seisma jääks!»

EILE MÄNGITI «BARBARA VON TISENHUSENIT» «ESTONIA» TEATRI SEIST KORDA. SOOVIJAIL ON VÕIMALIK ACA OSTA PILETEID VEEL KOLMANDALEGI ESIETENDUSELE, MIS ON REEDEL, 29. JUUNIL.

Vahendas MART MIKK